



**m**Spa

## Manual de usuario

TRIBECA F-TR062W  
ES

	  <p>¿DUDAS? ¿PROBLEMAS? ¿PARTES FALTANTES? Para consultar preguntas frecuentes, manuales, vídeos o comprar piezas de repuesto, visite <a href="http://www.the-mspa.com/support">www.the-mspa.com/support</a></p>
---	---

Debido al continuo proceso de mejora de sus productos, MSpa se reserva el derecho a modificar las características y el aspecto de sus productos, lo que puede dar lugar a la actualización del manual de instrucciones sin previo aviso.



Sitio web oficial de MSpa



Vídeos de configuración de MSpa



Lista de centros de asistencia de MSpa



Manual de propietario MSpa (multidioma)

## ÍNDICE

---

Medidas de precaución .....	3
Características .....	8
Accesorios .....	8
Primer uso y preparación de la instalación .....	9
Configuración del spa .....	10
Panel de control todo en uno .....	12
Mantenimiento del agua y productos químicos .....	14
Vaciado, limpieza y almacenamiento .....	15
Eliminación y preservación medioambiental .....	17
Solución de problemas .....	17
Garantía limitada de MSPA .....	19



## MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

---

Por su propia seguridad y la de su producto, asegúrese de tomar las siguientes medidas de precaución. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte. La instalación o utilización indebidas anularán la garantía.

### **ASEGÚRESE DE LEER, ENTENDER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES - GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

#### **⚠ PELIGRO**

- Riesgo de ahogamiento accidental. Deben adoptarse precauciones extremas para evitar el acceso no autorizado de niños.
- Riesgo de ahogamiento. Inspeccione la cubierta del spa regularmente para ver si hay fugas, desgaste prematuro, daños o signos de deterioro. No utilice nunca una cubierta desgastada o dañada: no proporcionará el nivel de protección necesario para evitar el acceso no supervisado de un niño al spa.
- Riesgo de ahogamiento. Cierre siempre la cubierta del spa después de cada uso.
- Riesgo de lesiones. Los accesorios de succión de este spa tienen un tamaño que coincide con el flujo de agua específico creado por la bomba. No utilice nunca el spa si falta algún accesorio de succión o hay alguno roto. No sustituya nunca un accesorio de succión por otro incompatible.
- Aquellos equipos que se perciba de manera obvia que están dañados no deberán ser utilizados.
- Riesgo de lesiones. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, un servicio de reparación o una persona de cualificación similar para evitar riesgos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No permita la presencia de ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores, a menos de 1,5 m (5 pies) de la bañera del spa.
- Riesgo de descarga eléctrica. No use el spa cuando esté lloviendo o haya truenos o rayos.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice alargaderas, temporizadores, adaptadores de enchufe ni enchufes transformadores para conectar la unidad al suministro eléctrico; conéctela a una toma de corriente correctamente ubicada.
- Este aparato, con sus elementos calefactores incorporados, debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra con un cable de alimentación provisto de un enchufe y un PRCD (dispositivo portátil de corriente residual) con una corriente de activación de 10 mA.
- Este aparato con toma de tierra solo debe conectarse directamente a una toma de corriente con conexión a tierra para cableado fijo.
- Las partes que contengan componentes bajo tensión, excepto aquellas partes suministradas con un voltaje extrabajo de seguridad que no supere los 12 V, deben ser inaccesibles para cualquier persona que use el spa.
- Las piezas que lleven componentes eléctricos incorporados, excepto los dispositivos de control remoto, deben situarse o sujetarse de manera que no puedan caer dentro del spa.
- La instalación eléctrica debe cumplir los requisitos y normativas locales.
- El mando con cable debe guardarse correctamente en el bolsillo lateral cuando no se esté utilizando para protegerlo de caídas y otros peligros.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos suficientes siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato ni realizar ninguna tarea de limpieza o mantenimiento sin supervisión.
- Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los niños alejados de este producto a menos que sean supervisados atentamente en todo momento.
- Para reducir el riesgo de ahogamiento infantil, supervise a los niños en todo momento. Coloque y cierre la cubierta del spa después de cada uso.
- Asegúrese de que el suelo pueda soportar la carga prevista, pudiendo averiguarlo en la tabla de características. Debe calcular la capacidad en función de la carga de agua prevista más el peso total.
- Se debe proveer un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para evacuar el agua desbordada.
- Para reducir el riesgo de lesiones:
  - a) Se aconseja utilizar temperaturas del agua más bajas para niños pequeños y cuando se utilice el spa durante más de 10 minutos. Para evitar la posibilidad de que se produzca una hipertermia (estrés por calor), se recomienda que la temperatura media del agua del spa no supere los 40 °C (104 °F). Tenga en cuenta que puede que el rango más confortable de temperatura durante el uso sea inferior a la máxima temperatura segura.
  - b) Puesto que la temperatura excesiva del agua tiene un alto potencial para causar daños en el feto durante los primeros meses del embarazo, las mujeres embarazadas o que puedan estarlo deben limitar la temperatura del agua del spa a un máximo de 38 °C (100 °F).
  - c) Antes de entrar en el spa o jacuzzi, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro preciso, ya que la tolerancia de los dispositivos reguladores de la temperatura del agua puede variar.
  - d) El consumo de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa puede llevar a la pérdida del conocimiento, pudiendo incluso ahogarse.
  - e) El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia mortal en los spas.
  - f) Las causas y los síntomas de la hipertermia pueden describirse de la siguiente manera: la hipertermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 37 °C (98,6 °F). Los síntomas de hipertermia incluyen aumento de la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desvanecimientos. Entre los efectos de la hipertermia figuran: incapacidad para percibir el calor, incapacidad para percatarse de la necesidad de salir del spa, falta de conciencia del peligro inminente, daños fetales en mujeres embarazadas, incapacidad física para salir del spa y pérdida de consciencia que puede conllevar el riesgo de ahogarse.
  - g) Las personas obesas o con antecedentes de enfermedades cardíacas, tensión arterial alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar con un médico antes de utilizar un spa.
  - h) Las personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de usar un spa, ya que algunos medicamentos pueden provocar somnolencia o afectar al ritmo cardíaco, la presión arterial o la circulación.
  - i) Consulte con un médico antes de usar el spa si está embarazada, padece diabetes, tiene problemas de salud o está bajo algún tratamiento médico.

- Las personas afectadas por una enfermedad infecciosa no deben utilizar un spa o jacuzzi.
- Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar y salir del spa o jacuzzi.
- Las temperaturas del agua que superen los 40 °C (104 °F) pueden ser perjudiciales para la salud.
- No utilice nunca un spa o jacuzzi en solitario ni permita que otras personas lo hagan.
- No utilice un spa o jacuzzi inmediatamente después de hacer ejercicio intenso.
- El calor del spa combinado con alcohol, drogas o medicamentos puede hacerle perder el conocimiento.
- Salga inmediatamente si siente incomodidad, mareo o somnolencia. El calor del spa puede causar hipertermia pérdida del conocimiento.
- Para evitar la congelación, el spa no debe exponerse a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) mientras haya agua en su interior. Es útil colocar una alfombra que sirva de barrera de temperatura entre el spa y el suelo. También se puede utilizar una alfombra similar hecha de espuma o cualquier otro material con propiedades de barrera térmica. No encienda el spa cuando el agua esté congelada.
- No vierta nunca agua con una temperatura superior a 40 °C (104 °F) en el spa directamente.
- Desenchufe siempre el producto de la toma de corriente antes de retirarlo, limpiarlo, revisarlo o hacer cualquier ajuste.
- No salte ni se zambulla nunca en un spa ni en ninguna otra masa de agua poco profunda.
- No debe situarse ninguna pieza del aparato eléctrico encima del spa durante su uso.
- No entierre el cable eléctrico. Ubique el cable donde no pueda ser dañado por cortadoras de césped, recortadoras de setos ni ningún otro aparato.
- No intente enchufar ni desenchufar el producto mientras esté en el agua ni cuando tenga las manos mojadas.
- No utilice el spa si lo recibe dañado o tiene algún problema de funcionamiento.
- Póngase en contacto con el centro de asistencia de MSpa si necesita más instrucciones.
- Mantenga a todas las mascotas lejos del spa para evitar daños.
- No añada aceite de baño ni sales de baño al agua del spa.
- Evite en todo momento meter la cabeza en el agua.
- No trague agua del spa.
- El spa contiene un emisor de UVC. Para reemplazar o reparar el emisor de UVC, contacte con un técnico profesional. Se prohíbe estrictamente a los usuarios reemplazar el emisor de UVC. El uso accidental del aparato o el deterioro de la estructura pueden provocar escapes de la peligrosa radiación UVC. La radiación UVC, incluso en pequeñas dosis, puede causar daños en los ojos y la piel.
- **ADVERTENCIA: no ponga en funcionamiento el emisor de UVC cuando se haya quitado el aparato del recinto o cuando sea obvio que el equipo está dañado.**
- Consulte con expertos o bien con las autoridades locales a la hora de aplicar las normativas/leyes locales o nacionales referentes al vallado para áreas de niños, barreras de seguridad, iluminación y otros requisitos de seguridad.

## ATENCIÓN

- Añada siempre productos químicos al agua, nunca agua a los productos químicos. Añadir agua a los productos químicos puede causar vapores fuertes o reacciones violentas y pulverizaciones químicas tóxicas.
- En el caso del agua que ya se ha utilizado, deshágase de ella rápidamente o utilice productos químicos para su limpieza.
- Normalmente se recomienda vaciar y volver a llenar el spa con agua limpia cada 3-5 días.
- Utilice el kit químico de desinfección de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No deje ni instale el spa con una temperatura inferior a 4 °C (39 °F) si el calentador no está funcionando.
- Entre y salga siempre del spa o jacuzzi lentamente y con precaución. Tenga aún más cuidado si el suelo está mojado.
- Para evitar daños en la bomba, no encienda nunca el spa o jacuzzi si no está lleno hasta la línea mínima de agua.
- El spa o jacuzzi solo debe colocarse en un lugar debidamente preparado que cumpla el requisito de carga soportada por el suelo.
- No deje el spa vacío durante un período prolongado. Vacíe el spa por completo si no lo va a utilizar por un período prolongado. No exponga el spa a la luz solar directa.
- Revíselo regularmente antes de cada uso. Cuando el spa no esté en uso, guárdelo inmediatamente o manténgalo en un área cerrada.
- Abra la cubierta superior del spa cuando la función de burbujas esté activada.
- Para evitar riesgos debidos al reajuste involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague periódicamente.
- Una vez instalado el spa, consulte las secciones correspondientes a la limpieza, las revisiones periódicas y otras tareas de mantenimiento.

## EXPLICACIÓN DE LAS ADVERTENCIAS DEL SPA



Supervisión  
de adultos



Lea el manual  
de instrucciones

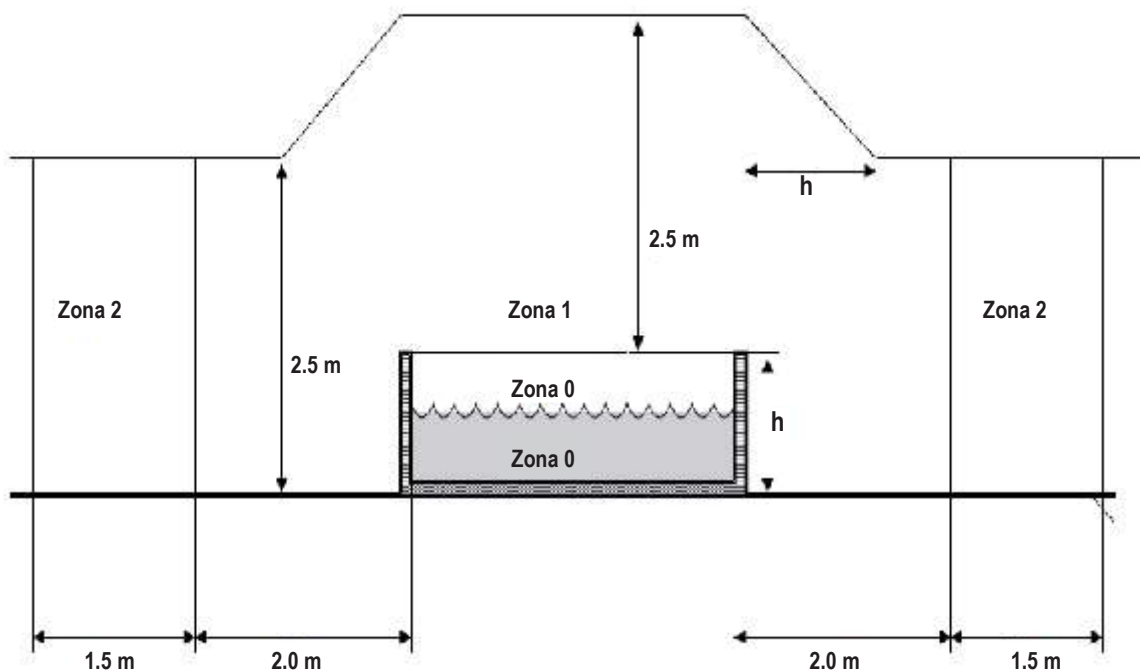


No bucear



No poner los  
dedos en el  
chorro de masaje

**Advertencia:** los niveles de protección del agua del aparato varían en las diferentes zonas del artículo, como se muestra en el siguiente diagrama. **(Las normas de instalación cumplen la norma IEC 60364-7-702.)**

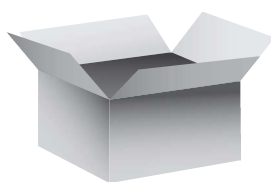


**NOTA -** Las dimensiones de la zona medida están limitadas por las paredes y los tabiques fijos.

Zonas	Descripción de las zonas
Zona 0	La zona 0 es el interior del spa, incluyendo cualquier recoveco de las paredes o el suelo.
Zona 1	La zona 1 está delimitada por <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zona 0</li> <li>• Un plano vertical de 2 m desde el borde del spa</li> <li>• El suelo o la superficie prevista para que la ocupen los usuarios</li> <li>• El plano horizontal de 2,5 m por encima del suelo o la superficie</li> </ul>
Zona 2	La zona 2 está delimitada por <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un plano vertical externo a la Zona 1 y un plano paralelo a 1,5 m del primero</li> <li>• El suelo o la superficie prevista para que la ocupen los usuarios</li> </ul>

# CARACTERÍSTICAS

Modelo N.º / Nombre	Forma	Núm. de plazas	Capacidad de agua	Dimensiones exteriores	Dimensiones interiores	Altura	Peso	Tasa de aumento de temperatura
F-TR062W Tribeca	Cuadrada	6	850 L (224 Gal)	1.6 m (63") x 1.6 m (63")	1.4 m (55") x 1.4 m (55")	0,65 m (26")	91.7 kg (202,1 lbs)	1,6–2,2 °C/h
Sistema de control	Potencia nominal	Calentador	Soplador de aire de masaje	Bomba de filtro	Generador de ozono integrado	Flujo radiante UVC	Tapa superior	Material de revestimiento
CA 220-240V ~ 50Hz	2300W	2200W	Nivel 1: 300 W Nivel 2: 500 W Nivel 3: 720 W	1800L/h	5,5 W, 30-50mg/h	2000uw	PVC reforzado Rhino-Tech™	Madera plástica



## COMPROBACIÓN DE PIEZAS

Examine el equipo antes de utilizarlo.

Avisé al servicio de atención al cliente acerca de cualquier parte dañada o faltante en el momento de la compra.

Panel abierto * 1	Panel de madera plástica * 3 Uno con el logo de MSpa	Funda del spa	Travesaño de esquina * 4	Ribete superior * 4		
Sellado inferior * 4	Cubierta del spa con hebillas	Alfombrilla plegable de espuma	Cámara inflable			
Cuadro de mandos todo en uno + tapa en forma de U	Unión de ribetes superiores * 4	Amortiguación suave de esquina * 4	Unión de paneles laterales * 4	Reposaca bezas * 4	Manual de usuario	Kit de reparación
Cartucho de filtro * 2 + Base del cartucho de filtro * 1	Adaptador de manguera de jardín	Tapones de anales de agua / aire	Llave inglesa	Dispensador químico para tabletas de 1"	Manguera y adaptador para inflado de cámara	Tornillo * 4 + Llave en forma de L

### NOTA:

Los dibujos son solo indicativos. Los productos reales pueden ser distintos. No a escala.



# PRIMER USO Y PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

## Requisitos y preparación del lugar

- Es posible instalar el spa en interiores o al aire libre, y puede hacerlo en unos 15 minutos entre 2 personas. Solo para uso doméstico.
- El spa debe instalarse en una superficie plana, lisa y de apoyo que soporte la carga máxima del spa lleno con el número máximo de ocupantes indicado. Consulte con un especialista cualificado o un ingeniero estructural para verificar este requisito.
- Revise la zona para asegurarse de que no haya objetos punzantes debajo ni alrededor del spa. Las superficies irregulares o poco sólidas pueden dañar el spa y anular la garantía. Nivele la superficie antes de llenar el spa de agua.
- Proporcione un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para evitar desbordamientos y salpicaduras de agua.
- Brinde un suministro adecuado de agua para rellenar el spa de manera tal que se cumpla con toda normativa local referente al agua, siendo los parámetros del mismo ajustados en consonancia con los requisitos de la sección de tratamiento del agua. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del spa para acceder perfectamente al aparato al efectuar tareas de mantenimiento o reparación.
- Intente posicionar el spa de modo que se minimicen las molestias sonoras tanto como sea posible.

## Requisitos adicionales para la instalación en interiores

- La humedad es un efecto secundario natural de la instalación de un spa en interiores. La habitación debe recibir una ventilación adecuada para que se disipe la humedad. Instale un sistema de ventilación para evitar el exceso de humedad por condensación en la habitación.
- Asegúrese de que el spa se pueda retirar del edificio sin destruir ninguna parte de la estructura construida.
- Tenga en cuenta la normativa local sobre estos temas.
- Evite colocar el spa sobre un/a alfombra/tapete o piso de algún material que fomente o albergue la humedad y las bacterias, o bien uno que pudiera verse perjudicado por los químicos utilizados en el spa para el tratamiento del agua.

## Requisitos adicionales para la instalación al aire libre

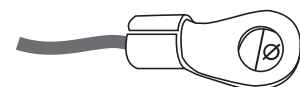
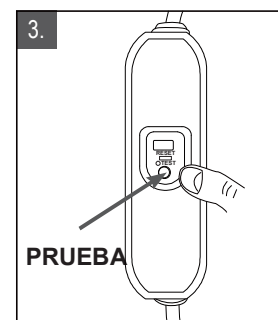
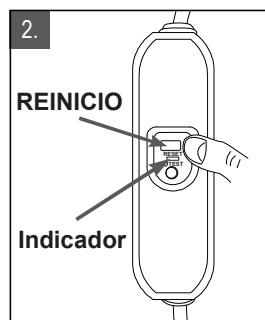
- No coloque el spa sobre el césped ni sobre tierra, ya que al hacerlo aumentaría la cantidad de escombros que entran en el spa y se podría dañar el suelo. Para garantizar una vida útil más larga, no deje el spa expuesto a la luz solar directa.
- No instale ni use el spa al aire libre a una temperatura inferior a 4 °C (39 °F).
- No use el spa cuando el agua del interior del sistema de circulación, la bomba o las tuberías esté congelada. Ponga una alfombrilla de preservación del calor entre la base del spa y el suelo para evitar la pérdida de calor por el fondo del spa y conseguir una mayor retención del calor.
- Tenga en cuenta las condiciones ambientales locales, tales como las aguas subterráneas y los riesgos de escarcha.

## Prueba del PRCD

### ⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica: este producto se suministra con un PRCD situado en el extremo del cable de alimentación. Hay que probar el PRCD antes de cada uso. No utilice el spa si el PRCD no funciona correctamente. Desconecte el cable de alimentación hasta que se haya identificado y corregido el fallo. Póngase en contacto con un electricista profesional para reparar la avería. No hay piezas reparables dentro del PRCD. Abrir el PRCD anulará la garantía.

1. Enchufe el aparato a la red eléctrica.
2. Pulse el botón REINICIO del PRCD. El indicador se pondrá en rojo.
3. Pulse el botón PRUEBA del PRCD. El color rojo del indicador debería desaparecer. De lo contrario, el PRCD es defectuoso. En tal caso, no utilice el spa. Póngase en contacto con un electricista cualificado para reparar la avería.
4. Pulse el botón REINICIO del PRCD de nuevo. El indicador debería ponerse en rojo. Cuando lo haga, el spa estará listo para su uso.

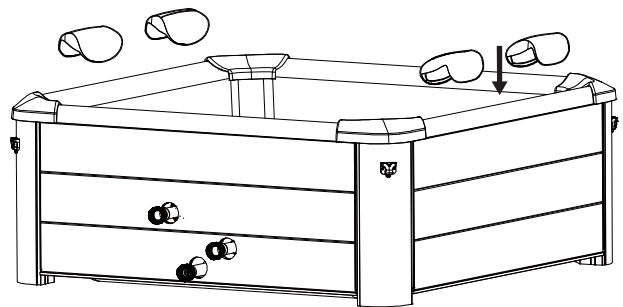
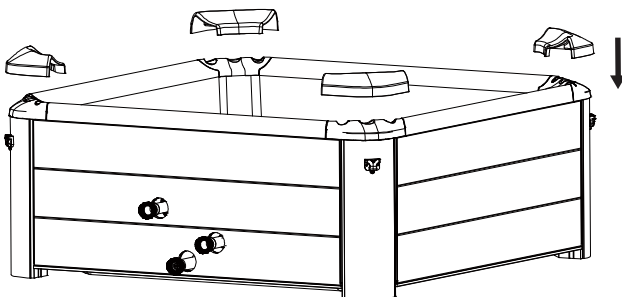
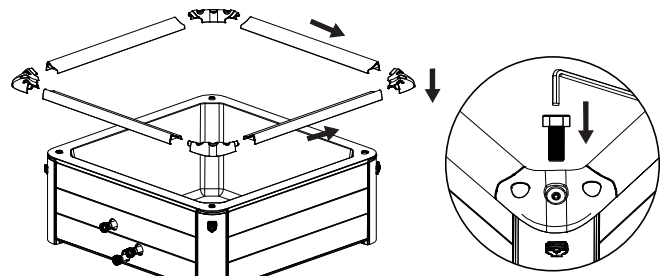
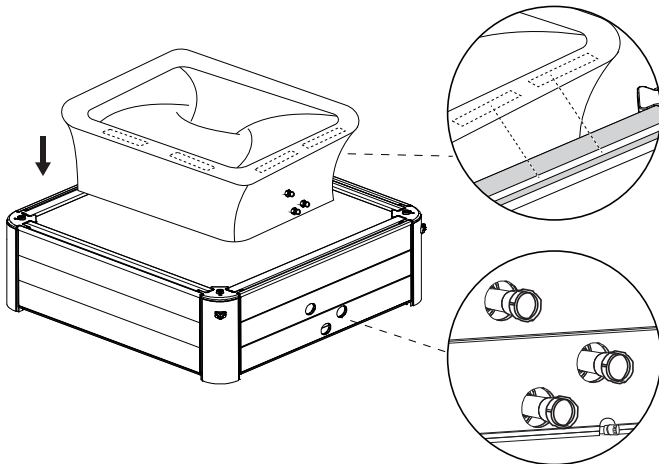
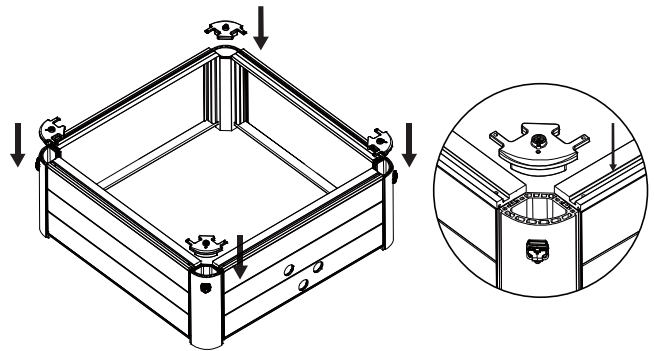
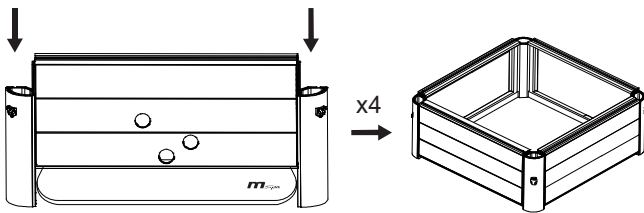
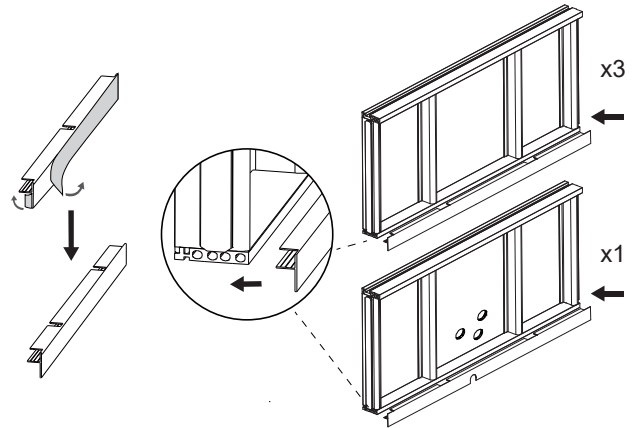
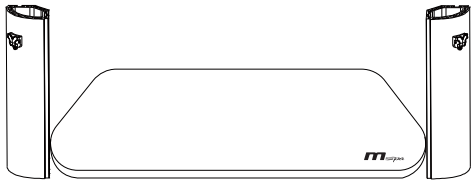


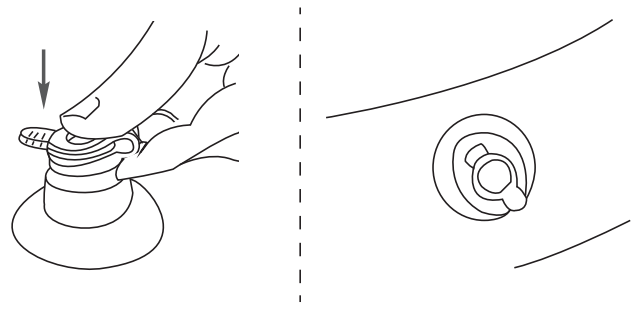
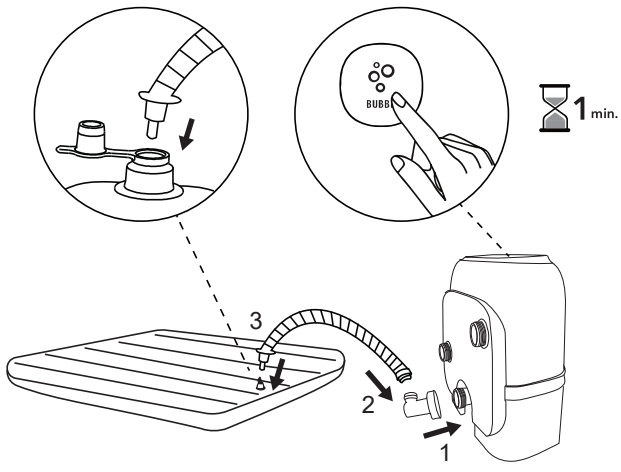
## Unidad de control del spa conectada a los conductores externos de enlace equipotencial

Un electricista cualificado debe cablear la unidad de control del spa uniéndolo al terminal equipotencial de la vivienda usando un conductor de cobre sólido de 2.5mm<sup>2</sup> - 6mm<sup>2</sup>.

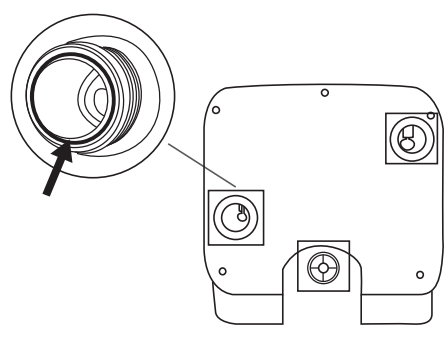
**NOTA:** Lleve el paquete entero a la ubicación seleccionada. No arrastre la bañera del spa por el suelo porque podría dañarlo y causar fugas. Abra la caja con cuidado para que pueda utilizarse para guardar el spa durante largos períodos o cuando no se use.

# CONFIGURACIÓN DEL SPA

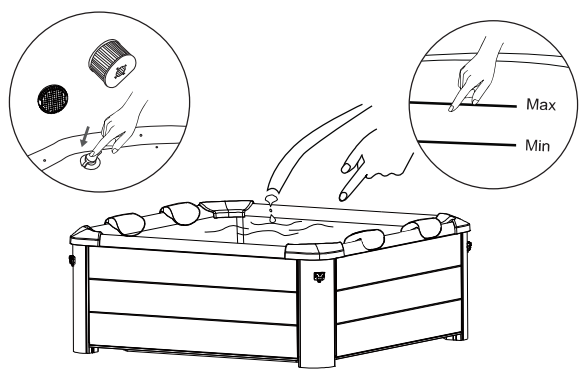
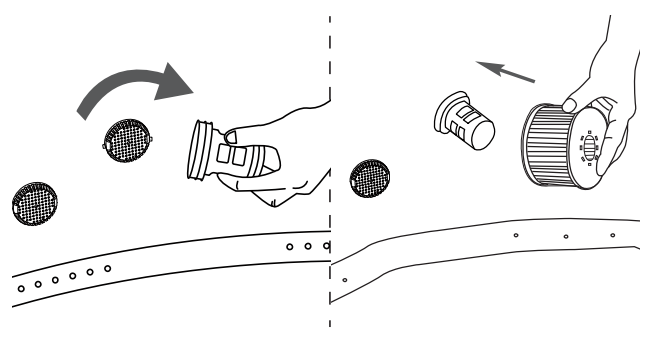
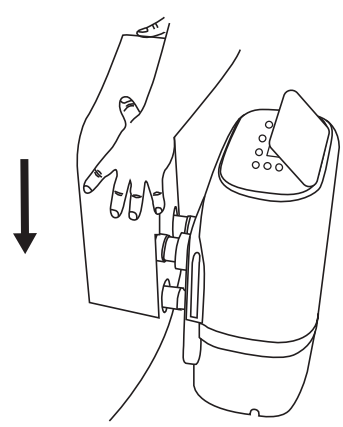
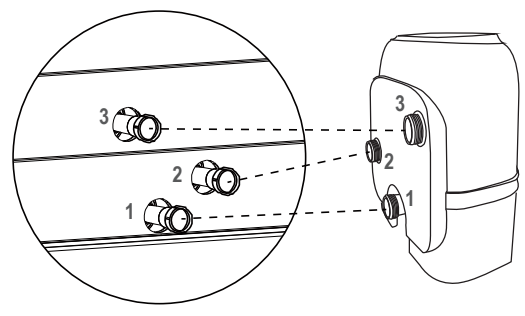




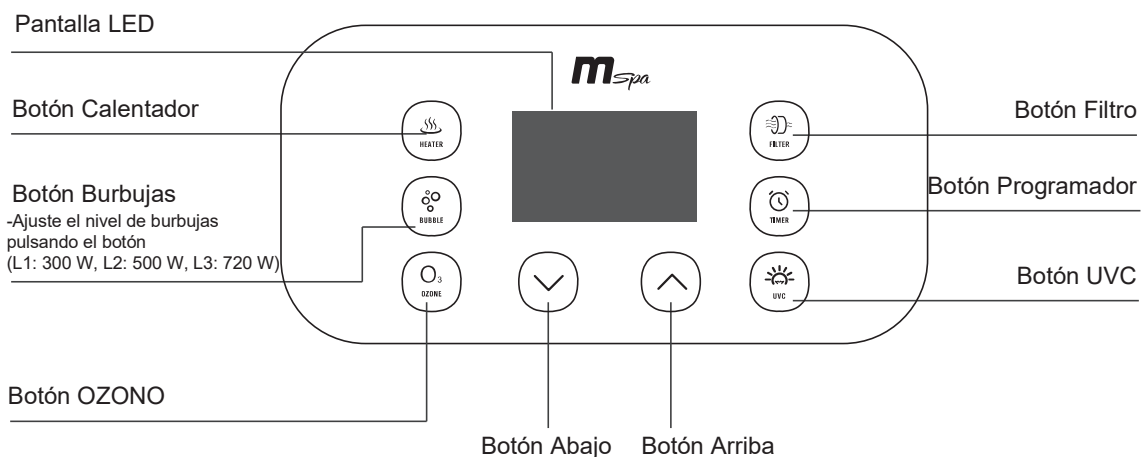
Mantenga presionado el botón BURBUJAS por más de 3 segundos para detener el inflado.



Asegúrese de que todas las arandelas de sellado de goma estén en su lugar.



# PANEL DE CONTROL TODO EN UNO



**Pantalla LED**  
Una vez encendido, pulse REINICIO en el PRCD. En la pantalla LED aparece la temperatura actual del agua automáticamente.

**NOTA:** la temperatura real del agua puede diferir de la temperatura que aparece en la pantalla LED en hasta aproximadamente 1 °C.

**CALENTAR**  
1. Pulse el botón **CALENTADOR** para encender o apagar el sistema de calentamiento. El icono CALENTADOR que aparece en la pantalla LED significa que el sistema de calefacción está activado. Cuando el icono CALENTADOR parpadea, significa que el spa está a la temperatura configurada y el sistema de calentamiento se pone en reposo.

20-40°C  
2. Al pulsar el botón **ARRIBA** o **ABAJO** puede ajustar el agua a la temperatura deseada (de 20 a 40 °C). La nueva temperatura deseada configurada permanecerá en la pantalla LED por 3 segundos para confirmar el nuevo valor.

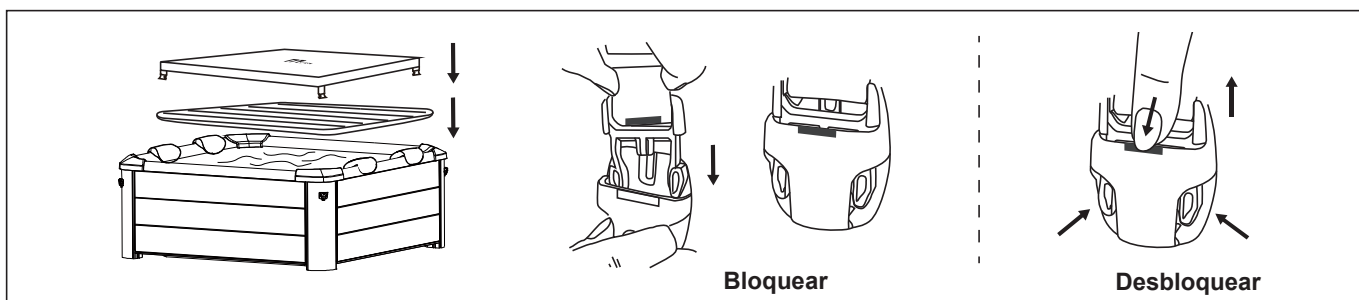
**NOTA:** la temperatura por defecto es 40 °C.

**NOTA:** si se enciende el sistema de calentamiento, el sistema de filtrado se iniciará automáticamente.

**NOTA:** cuando la temperatura del agua esté por debajo de 1 °C (33,8 °F), el sistema antihielo se activará automáticamente para calentar el agua a 3 °C (37,4 °F).

**IMPORTANTE:** las siguientes condiciones harán que se ralentice el calentamiento del agua:

- Una temperatura ambiente inferior a 10 °C (50 °F).
- Una velocidad del viento al aire libre superior a 3,5-5,4 m/s (8-12 mi/h).
- Que la función de burbujas de aire esté activada cuando el calentador está encendido.
- Que la cubierta del spa no esté bien colocada cuando el calentador está encendido.



**NOTA:** mantenga siempre la cubierta del spa puesta para minimizar la pérdida de calor al calentar el agua.

Asegúrese de que la cubierta, principalmente del lado que mira hacia el agua, no entre en contacto con el suelo ni con ninguna otra suciedad mientras no la esté utilizando.

Es necesario limpiar las cubiertas del lado interior y exterior de forma periódica valiéndose de una solución apropiada que incluya un desinfectante adecuado (por ej.: 10 ml/l de cloro libre).



### FILTRADO

Pulse el botón **FILTRO** para activar o desactivar la función. El icono FILTRO que aparece en la pantalla LED significa que la función está activada.

**NOTA:** el sistema de filtrado se pondrá automáticamente en funcionamiento cuando se active el sistema de calentamiento o de OZONO o el de desinfección UVC.

**NOTA:** después de apagar el sistema de calentamiento, el sistema de filtrado se detendrá automáticamente en 30 segundos.

**Recordatorio de limpieza del cartucho del filtro:** cuando el icono FILTRO parpadea continuamente, hay que cambiar o limpiar el cartucho del filtro. Una vez hecho esto, presione el botón FILTRO durante 3 segundos para restablecer el recordatorio.

**Filtrado automático:** mientras el spa esté en modo de espera, el sistema de filtrado se activará automáticamente por 60 minutos cada 8 horas.



### MASAJE DE BURBUJAS

Pulse el botón **BURBUJAS** para encender la función; mantenga pulsado el botón BURBUJAS durante 3 segundos para apagar la función.

Las BURBUJAS se pueden configurar en tres niveles diferentes. La configuración predeterminada es el nivel 2 (500 W). Pulse el botón BURBUJAS para cambiar la configuración al nivel 3 (720W). Púlselo de nuevo para cambiar al nivel 1 (300W).

**IMPORTANTE:** no encienda el sistema de masaje cuando esté puesta la cubierta. Puede acumularse aire en el interior del spa y causar daños irreparables y lesiones corporales.

**NOTA:** la función de masaje de burbujas se apagará automáticamente después de cada 20 minutos de funcionamiento como medida de seguridad. Se puede reactivar pasados 10 minutos pulsando de nuevo el botón BURBUJAS.



### PROGRAMADOR DE CALENTAMIENTO

Para establecer el número de horas **A PARTIR DE AHORA** en que se activará el calentador:

1. Pulse el botón **PROGRAMADOR** para entrar en el modo de preconfiguración. El icono PROGRAMADOR se muestra en la pantalla LED.

2. Al pulsar el botón **ARRIBA** o **ABAJO** la pantalla LED empezará a parpadear. Mientras está parpadeando, puede ajustar el número de horas antes de la activación del calentador (de 1 a 99 horas). La configuración deseada del programador permanecerá en la pantalla LED por 3 segundos para confirmar el valor.

**Para modificar la configuración del programador:** pulse el botón Temporizador de nuevo y utilice el botón ARRIBA o ABAJO para ajustar.

**Cancelar la configuración:** pulse el botón PROGRAMADOR durante 3 segundos.

**NOTA:** activar el sistema de calentamiento o reiniciar el spa cancelará la configuración del programador.



### DESINFECTANTE UVC

Pulse el botón **UVC** para encender o apagar el sistema de desinfección UVC. El icono UVC que aparece en la pantalla LED significa que el sistema de desinfección UVC está activado.

**NOTA:** El emisor de UVC está incluido dentro del cuadro de mandos. Por tanto, es posible encender esta función en cualquier momento, aun cuando haya gente dentro del spa.



### OZONO

Pulse el botón **OZONO** para activar o desactivar la función. El icono OZONO que aparece en la pantalla LED significa que la función está activada. El generador de ozono se apagará automáticamente después de funcionar durante 2 horas.

**NOTA:** Por su propia seguridad, no se bañe en el spa mientras esté activada la función Ozono. La función Ozono no se podrá poner en marcha mientras esté activada la función BURBUJAS. Le recomendamos que encienda la función tras utilizar el spa.



### BLOQUEO DE SEGURIDAD

Pulse los botones **ARRIBA** y **ABAJO** al mismo tiempo durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el mando. En el modo de bloqueo de seguridad, el mando se desactiva y el spa conserva todos los ajustes anteriores.



### Botón de conmutación Celsius/Fahrenheit

la temperatura se puede visualizar en grados Celsius o Fahrenheit. Pulse el botón **ABAJO** durante 3 segundos para cambiar entre las dos opciones.

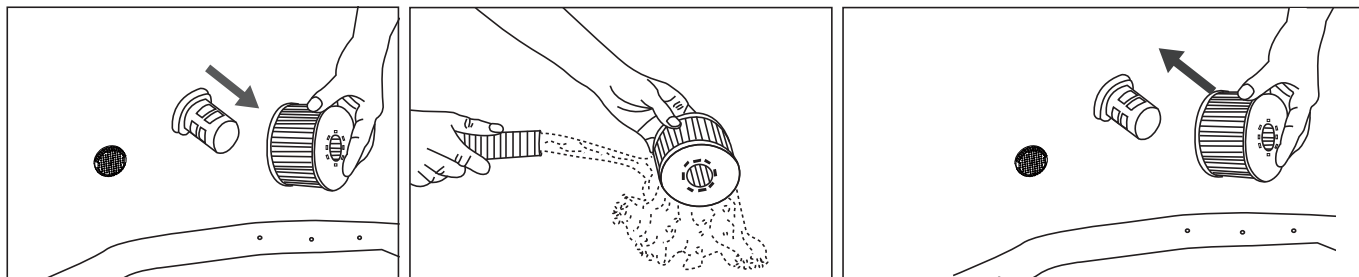
3s

# MANTENIMIENTO DEL AGUA Y PRODUCTOS QUÍMICOS

**AVISO: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE EL SPA ESTÉ DESCONECTADO ANTES DE INICIAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO PARA EVITAR RIESGOS DE LESIONES O MUERTE.**

## MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DE FILTRO

1. Inspeccione y limpie el cartucho del filtro cuidadosamente después de cada uso. Siga los pasos que se indican a continuación:



**NOTA:** cambie el cartucho de filtro cada 3-5 días si el cartucho de filtro está manchado y descolorido.

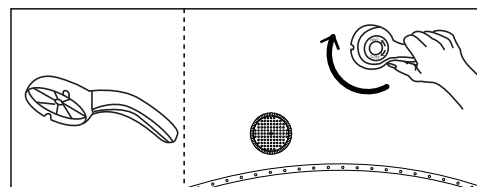
**NOTA:** cuando el spa esté lleno de agua, siempre debe haber un cartucho de filtro instalado en la base.

**NOTA:** apague todas las funciones antes de cambiar o limpiar el cartucho de filtro.

2. Si la entrada o salida del spa se obstruye con suciedad, utilice la llave inglesa para desenroscar la tapa y luego limpie según sea necesario.

**NOTA:** antes de desenroscar la pieza, asegúrese de que el spa esté vacío.

¡No lo desenrosque nunca mientras el spa esté lleno de agua!



## AGUA DEL SPA

1. Cambie el agua del spa cada 3-5 días dependiendo del uso. Si la suciedad del agua es visible o el agua se enturbia y los correspondientes productos químicos no la aclaran, cambie el agua y limpie la bañera del spa. Consulte las instrucciones en la sección «Limpieza, vaciado y almacenamiento».
2. Recomendamos ducharse antes de usar el spa, ya que los productos cosméticos, lociones y otros residuos presentes en la piel pueden degradar rápidamente la calidad del agua.
3. Cuando el spa no esté en uso, tápelo con la cubierta de hebillas para que no se ensucie.
4. Utilice productos químicos especiales para spa con el fin de mantener el agua en condiciones adecuadas. Los daños en el spa que deriven del abuso de los productos químicos o de la mala gestión del agua del spa no están cubiertos por la garantía. Consulte con su distribuidor local de spa o piscinas si quiere más información sobre el uso de productos químicos.

## Saneamiento del agua

El propietario del spa debe revisar periódicamente el agua del spa y mantenerla desinfectada con un mantenimiento programado (diario, si es necesario). Utilizar un desinfectante u otros productos químicos mantendrá a raya las bacterias y la reproducción de virus en el agua del spa. Mantener el correcto equilibrio del agua mediante el uso apropiado de desinfectantes es el factor más importante para optimizar la vida útil y el aspecto del spa y garantizar un agua limpia, salubre y segura. Adoptar la técnica adecuada es importante para comprobar el estado del agua del spa y tratarla.

Póngase en contacto con su profesional del spa si tiene alguna pregunta sobre productos químicos, desinfectantes, kits de prueba o procedimientos de prueba.

## Equilibrio del agua

Siga las instrucciones que figuran a continuación para mantener el agua de su spa.

PARÁMETRO	FRECUENCIA DE PRUEBAS	NIVEL CORRECTO
pH	Diario	7,2-7,6 si se usa cloro; 7,2-7,8 si se usa bromo
Cloro libre	Diario	3-5 ppm
Bromo residual	Diario	2-4 ppm
Alcalinidad total (TA)	Semanal	80-120 ppm
Dureza Total (TH)	Semanal	200-500 ppm

## NOTA


- un pH bajo dañará la bañera y la bomba del spa. Cualquier daño resultante de un desequilibrio químico anulará la garantía.
- un pH alto (agua dura) dará lugar a coagulaciones blancas en el interior de la bomba de filtrado, lo que puede provocar daños en la bomba.

### Tratamiento del agua:

- En un spa instalado, es una buena costumbre mantener todos los chorros de aire abiertos y las válvulas cerradas para permitir que el agua tratada químicamente fluya por todas las tuberías.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante de los productos químicos y las advertencias sanitarias y de riesgos.
- No mezcle nunca distintos productos químicos. Añádalos al agua del spa por separado. Disuelva completamente cada producto químico antes de agregárselo al agua.
- Tenga en cuenta que los productos de cloro y bromo no deben mezclarse nunca. Es algo extremadamente peligroso. Si usted utiliza habitualmente productos a base de cloro y quiere cambiar a productos a base de bromo o viceversa, es esencial que cambie primero el agua del spa.
- No añada productos químicos si el spa está ocupado. Esto podría causar irritación en la piel o los ojos.
- No utilice en exceso productos químicos ni use cloro concentrado. Podría dañar la bañera del spa y causar un peligro potencial para su piel. El uso inadecuado de productos químicos anulará la garantía.

### DISPENSADOR FLOTANTE

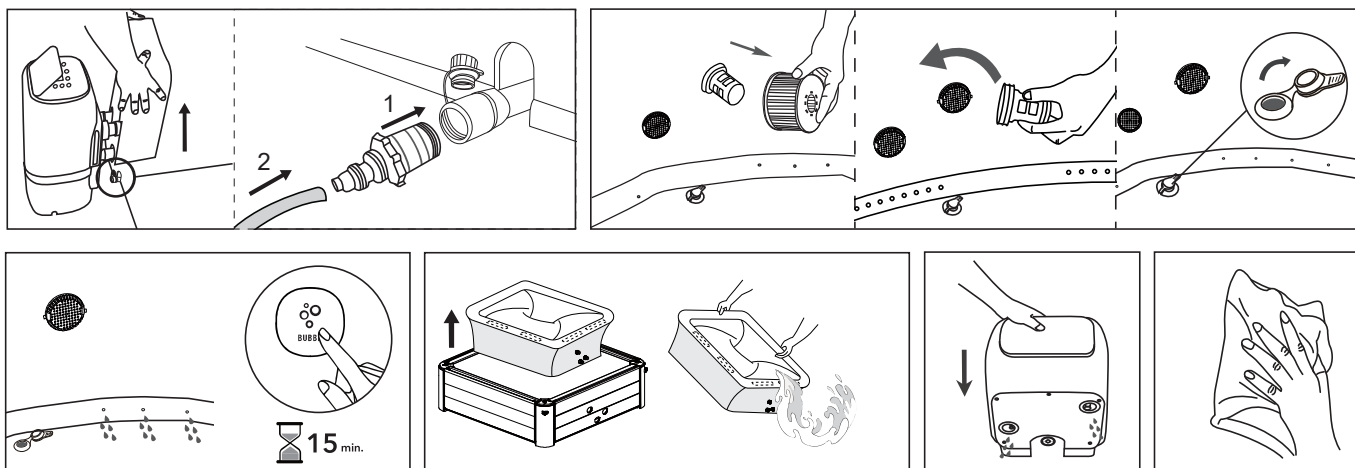
Su spa viene con un dispensador químico estándar: Este dispensador es aplicable únicamente para tabletas de 1". No derrame líquidos ni gránulos dentro del dispensador.



**NOTA:** Retire el dispensador químico del spa mientras el spa se esté utilizando.

## VACIADO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Vaciado del spa



### Limpieza de la bañera del spa

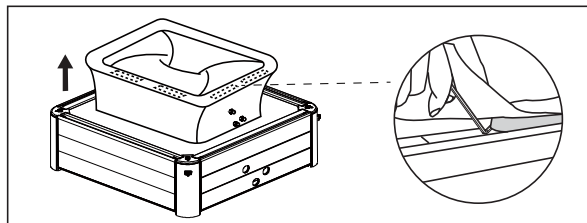
Si la suciedad del agua es visible o el agua se enturbia y los correspondientes productos químicos no la aclaran, cambie el agua y limpie la bañera del spa. Consulte la sección «Vaciar la bañera del spa» para saber cómo vaciar el spa. Cuando esté vacía, límpiela o cambie el cartucho del filtro. Utilice una esponja y una solución jabonosa suave para limpiar la tierra o las manchas que puedan quedar en el interior de las paredes del spa. Enjuague bien antes de rellenar con agua limpia.

**IMPORTANTE:** no utilice estropajos metálicos, cepillos duros ni limpiadores abrasivos.

## Instrucciones del desmontaje

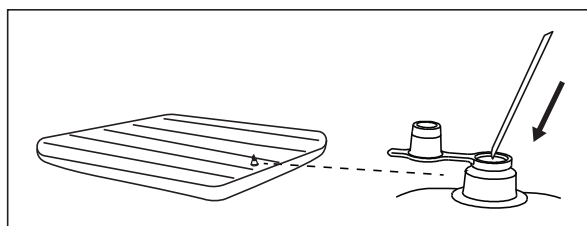
Retire todas las partes en el orden inverso a los pasos de instalación.

**NOTA:** Para retirar la funda, utilice una llave en forma de L para hacer palanca y así retirar el bloque de retención hacia afuera de la ranura del panel lateral. No arrastre la funda.



## Desinflado de la cámara del spa

1. Abra la tapa de la válvula para desinflar la cámara. Para acelerar el desinflado, inserte en la válvula la varilla (incluida en el kit de reparación).
2. Una vez que se haya completado el desinflado, vuelva a poner la tapa.



## Reparación de la bañera del spa y de la cámara de aire

Use el parche de reparación incluido para reparar cualquier pinchazo:

1. Limpie y seque por completo el área que se va a reparar
2. Aplique el pegamento al parche de PVC y péguelo rápidamente a la superficie dañada. (El pegamento no viene incluido)
3. Alise la superficie para eliminar cualquier burbuja de aire y déjela secar durante 5-10 minutos

**NOTA:** el pegamento no viene incluido.

## Instrucciones acerca de tapones de canales de agua / aire



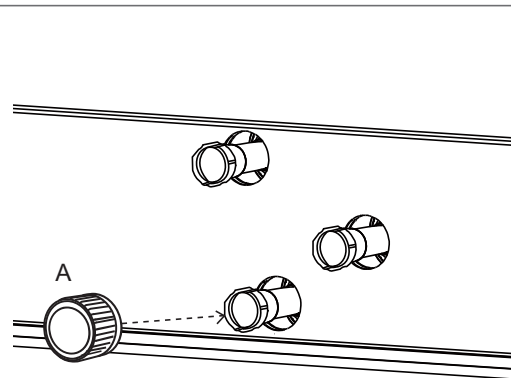
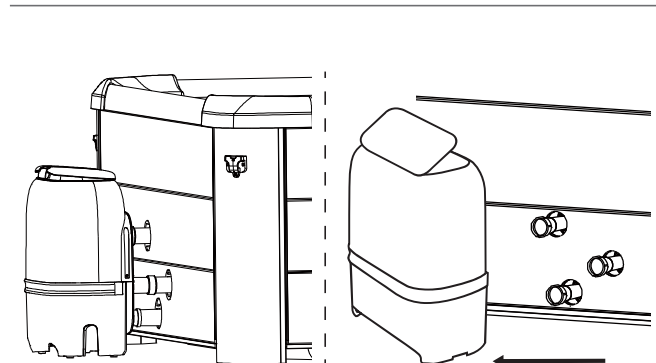
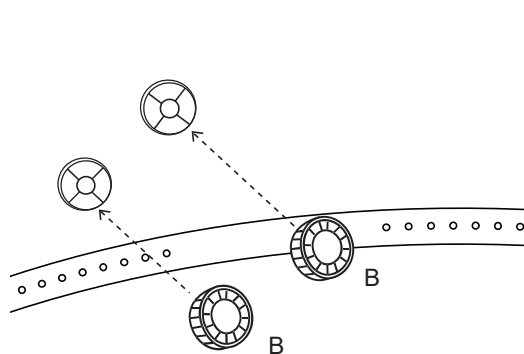
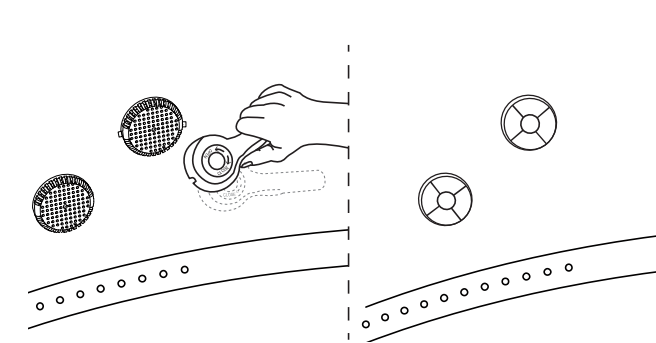
A. Tapón de entrada de aire x 1ud



B. Tapón de salida y entrada de agua x 2uds

Estos tapones se emplean para evitar fugas de agua cuando se extrae el cuadro de mandos sin drenar el agua.

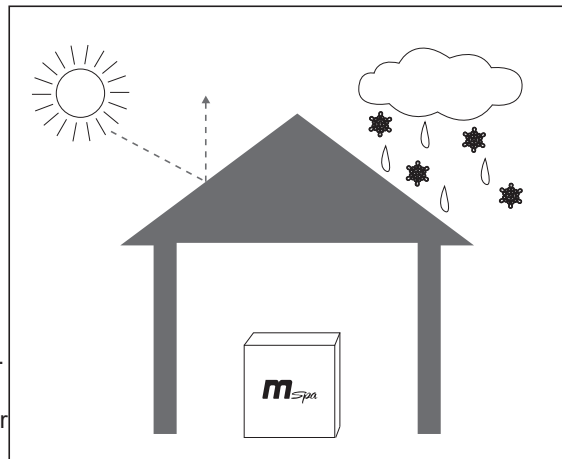
**NOTA:** Asegúrese de desenchufar la fuente de alimentación del enchufe eléctrico antes de realizar las acciones anteriores.





## Almacenamiento y preparación para el uso futuro

1. Vacíe y limpie el spa siguiendo las instrucciones de las secciones «Vaciado» y «Limpieza del spa».
2. Consulte las instrucciones para desinflar la cámara de aire.
3. Asegúrese de que todos los componentes del spa y los accesorios estén completamente limpios y secos antes de guardarlos. Seque la bañera del spa al aire libre con luz solar suave durante una hora antes de doblarla.
4. Doble la bañera del spa sin apretarla y evite cualquier esquina afilada para que no se dañe ni se perfora el revestimiento del spa.
5. Prepare cartuchos nuevos adicionales para la siguiente vez que lo use.
6. Guarde el spa y los accesorios en un lugar seco y de temperatura controlada (entre 0 °C y 40 °C [32 °F-104 °F]). Recomendamos guardar el spa con desecante.
7. Se recomienda guardar el spa en su embalaje original.
8. Después de tenerlo guardado mucho tiempo, llene el spa con agua limpia y desinfectante y encienda el FILTRO por lo menos 1 hora antes de usarlo.



## ELIMINACIÓN Y PRESERVACIÓN MEDIOAMBIENTAL



Este símbolo indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar causar daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, se debe reciclar el producto de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Puede solicitar información sobre la eliminación de residuos a las autoridades locales.

Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para que lo recicle de forma segura para el medio ambiente.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

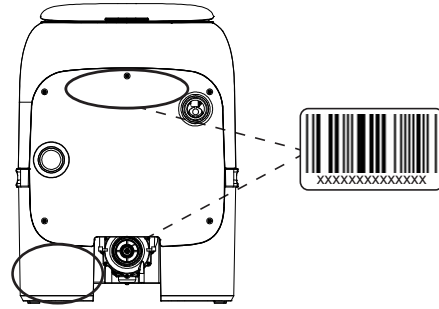
### TABLA DE CÓDIGOS DE ERROR

PANTALLA LED	CAUSA	SOLUCIÓN
- - - / 888 / EEP	El cable de señal está suelto	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	Error de comunicación	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
F0	La temperatura del agua es inferior a 0 °C (32 °F) o supera los 50 °C (122 °F)	Cambie el agua
	Fallo del sensor de temperatura	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
F1	Aparece F1 inmediatamente después de pulsar FILTRO, CALENTAMIENTO o UVC	Limpie las piezas y tuberías por las que el agua pasa
	Aparece F1 15 segundos después de pulsar FILTRO, CALENTAMIENTO o UVC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Añada más agua hasta la línea mínima</li> <li>2. Limpie las piezas y tuberías por las que el agua pasa</li> <li>3. Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa</li> </ol>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
<b>NO APARECE NADA EN EL PANEL DE CONTROL</b>	Fallo en la toma de corriente	Cambie la toma de corriente o repárela antes de usarla
	El PRCD está apagado	Reinicie el PRCD siguiendo la sección de prueba del PRCD
	Pulsa el botón Reinicio y el mando no funciona	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	PCRD roto	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
<b>FUGA DEL SPA</b>	La conexión de entrada y salida del spa no está firme	Afirme la conexión de entrada y salida
	La válvula de vaciado no está cerrada por completo	Cierre la válvula de vaciado. Contacte con el centro de asistencia de MSpa, si el spa sigue teniendo fugas
	Se filtra agua de la bañera del spa	Repare el agujero o la abertura que gotea con el material del kit de reparación
<b>NO SE CALIENTA CORRECTAMENTE</b>	La temperatura configurada es demasiado baja	Configure una temperatura más alta
	Cartucho del filtro sucio	Limpie o cambie el cartucho del filtro
	El nivel del agua no está en la línea mínima de agua	Añada más agua hasta la línea mínima
	Fallo del calentador	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	La bomba del filtro NO FUNCIONA	Consulte la sección «LA BOMBA DEL FILTRO NO FUNCIONA»
<b>EL AGUA NO ESTÁ LIMPIA</b>	Se ha utilizado el agua durante un período prolongado	Cambie el agua
	Tiempo de filtrado insuficiente	Aumente el tiempo de filtrado
	Cartucho del filtro sucio	Limpie o cambie el cartucho del filtro a su debido tiempo
	Mantenimiento del agua inadecuado	Consulte las instrucciones del fabricante del producto químico
<b>NO HAY BURBUJAS</b>	Apagado automático 10 minutos	Espere 10 minutos y encienda de nuevo el botón de burbujas
	Piezas internas dañadas	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	Válvula de retención rota	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
<b>LA BOMBA DEL FILTRO NO FUNCIONA</b>	Cartucho del filtro obstruido por suciedad u otros objetos	Limpie o cambie el cartucho del filtro
	Fallo del sistema de filtrado	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
<b>FALLO DEL GENERADOR DE OZONO</b>	El nivel del agua está por debajo de la línea mínima de agua	Añada agua hasta superar la línea mínima
	Piezas internas dañadas	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	La bomba del filtro no funciona	Consulte la sección «LA BOMBA DEL FILTRO NO FUNCIONA»

¿Dónde puedo encontrar el número de serie?

Del lado posterior del cuadro de mandos. O bien en la base del cuadro de mandos.



¿Cómo puedo encontrar el contacto de mi servicio de asistencia?

\* Escanee el siguiente código QR o visite <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Introduzca el número de serie de su spa.
2. Aparecerá el correspondiente proveedor de servicios.



\* Puede encontrar la información de contacto del centro de servicio local en el reverso de la tarjeta de garantía  
**PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL DE MSPA O CON EL CENTRO DE ASISTENCIA SI TIENE ALGUNA PREGUNTA O PROBLEMA RELACIONADO CON EL PRODUCTO.**

## GARANTÍA LIMITADA DE MSPA

Este producto MSpa® se ha fabricado con la fiabilidad y la simplicidad en mente. Todos los productos se inspeccionan antes de salir de la fábrica para asegurar que no tengan defectos.

MSpa garantiza este producto contra todo defecto de material o fabricación durante un plazo de: Funda de la bañera del spa: **doce (12) meses** desde la fecha original de compra.

Piezas eléctricas (cuadro de mandos): **doce (12) meses** desde la fecha original de compra. Paredes rígidas del spa: **veinticuatro (24) meses** desde la fecha original de compra.

El período de garantía comienza en la fecha de compra y MSpa requiere la presentación del comprobante original de compra para determinar la fecha. Durante el período de garantía, MSpa reparará o reemplazará, según su criterio, cualquier producto defectuoso. Los productos de recambio o las piezas reparadas estarán garantizados solo durante la parte no transcurrida del periodo de garantía original.

### Política de envíos

Los consumidores serán responsables de los costes de envío y transporte cuando devuelvan las piezas defectuosas a un centro de asistencia autorizado de MSpa o a ORPC - Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

### Política de garantía

- Esta garantía limitada no se aplica a ningún defecto derivado de negligencias, accidentes, uso indebido o cualquier otro motivo que escape al control razonable de MSpa, incluidos (sin que la lista sea exhaustiva): el desgaste normal, la negligencia o el incumplimiento de las instrucciones del producto, el mantenimiento inadecuado o indebido, la conexión a una fuente de alimentación inapropiada, los daños por químicos del agua, la pérdida de agua de la bañera, la modificación o reparación no autorizada del producto, el uso con fines comerciales, el fuego, los rayos, las inundaciones u otras causas externas.
- Esta garantía es válida solo en el país de compra en aquellos países donde MSpa vende y repara el mismo modelo con idénticas características técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra se limita a los términos y condiciones de la garantía correspondiente al país de asistencia. Cuando el coste de las reparaciones o el recambio no esté cubierto por esta garantía, MSpa avisará al propietario y le cargará el importe.
- Esta garantía solo se aplica al comprador original y termina con cualquier transferencia de propiedad.
- Todas las reparaciones por las que se reclame la garantía deben ser autorizadas previamente por ORPC a través de un distribuidor o agente autorizado, siempre que la pieza defectuosa se devuelva al distribuidor o agente con el transporte prepago, si así se solicita.
- El vendedor autorizado es responsable de todas las tareas de asistencia realizadas in situ en su producto MSpa. ORPC no será responsable del coste de ninguna tarea efectuada por un profesional no autorizado.
- Los productos marcados con MSpa y el importador se rigen exclusivamente por la garantía proporcionada por el importador.

### Registro de la garantía

Conserve en todo momento el recibo de compra y la tarjeta de garantía en caso de que surja una consulta sobre la garantía a futuro.

Deberán enviarse todos los reclamos a un distribuidor autorizado de MSpa o socio de servicio técnico. Resulta esencial que todo reclamo presentado brinde toda la información necesaria, incluyendo el nombre del cliente, recibo de compra, número de serie, número de producto, problema y piezas solicitadas.